



中国国家汉办
规划教材



LE CHINOIS CONTEMPORAIN

当代 中文

吴中伟 主编

第四册

教师手册

MANUEL DU PROFESSEUR



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



当代中国文学研究

当代 中文



第 1 卷 第 1 期

第 1 卷 第 1 期

第 1 卷 第 1 期

第 1 卷 第 1 期

中国国家汉语国际推广领导小组办公室规划教材
Projet de Hanban de la République populaire de Chine

Dāngdài Zhōngwén
当代中文
LE CHINOIS CONTEMPORAIN

dì - sì cè
第四册

jiāo shī shǒu cè
教师手册

Manuel du Professeur

Volume IV

主 编 吴中伟
编 者 高顺全 吴金利
吴叔平 吴中伟
翻 译 徐 朋 Michel Bertaux
译文审订 Jerry Schmidt
Hongju Yu
Huijun Zhou



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

Éditions de l'Université de Pékin

© Éditions de l'Université de Pékin, 2008

Toute représentation, traduction, adaptation ou reproduction, même partielle, par tous procédés, en tous pays, faite sans autorisation préalable de l'Éditions de l'Université de Pékin, est illicite et exposerait le contrevenant à des poursuites judiciaires.

ISBN 978-7-301-13471-9/H · 1952

205, rue de Cheng Fu, 100871 Beijing, Chine

Tél: +86(10)62752028

Fax: +86(10)62556201

Website: <http://www.pup.cn>

E-mail: zpup@pup.pku.edu.cn

Imprimé en Chine. Janvier 2008

图书在版编目(CIP)数据

当代中文·第四册·教师手册/吴中伟主编. —北京: 北京大学出版社, 2008.3

ISBN 978-7-301-13471-9

I. 当… II. 吴… III. 汉语—对外汉语教学—教学参考资料 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 028828 号

书 名: 当代中文·第四册·教师手册

著作责任者: 吴中伟 主编

责任编辑: 欧慧英 贾鸿杰

责任制作: 王海娟

封面设计: 张婷婷

标准书号: ISBN 978-7-301-13471-9/H · 1952

出版者: 北京大学出版社

地址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网址: <http://www.pup.cn>

电话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028 出版部 62754962

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印刷者: 北京大学印刷厂

经销者: 新华书店

787 毫米 × 1092 毫米 16 开本 12.25 印张 320 千字

2008 年 3 月第 1 版 2008 年 3 月第 1 次印刷

印 数: 0001~2000 册

定 价: 38.00 元 (含 1 张 MP3)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

教材项目规划小组

许琳	姜明宝	王立峰
田小刚	崔邦焱	俞晓敏
赵国成	宋永波	郭鹏

教材编写委员会

主任: 陶黎铭

副主任: 陈光磊 吴叔平

成员: 陈光磊 高顺全 陶黎铭
 吴金利 吴叔平 吴中伟

顾问: Robert Shanmu Chen
 Richard King
 Helen Xiaoyan Wu



致教师

您好！感谢您使用本教材！

本《教师手册》详细说明教材的设计意图、整体架构和语法体系，提供编者关于教材的教学设想和使用建议，并提供有关参考资料（其中的“教学参考”部分仅供教师参考）以及听力材料书面文本、练习答案、试卷等等，还提供了参考教案。

教无定法。由于语言学理论和教学法理论背景的差异以及教师的个人见解和教学风格的不同，对于教材内容和教学安排必然会有不同的理解和处理。根据教学对象和教学总体设计不同，教学方式、教学要求上也必然有所不同。本书有关说明和材料，仅供参考。

本书一定还存在不足、疏漏和错误，欢迎批评、指正。

希望您将使用过程中发现的问题和您的建议告诉我们，以便再版时修改。

谢谢！

编者

编写说明

本教材是为以法语为母语的汉语学习者编写的，旨在培养学习者汉语听说读写基本技能和一定的汉语交际能力，也可用于针对某一特定言语交际技能的汉语教学。

本教材包括：

《课本》，1—4册，是教材的主体部分。课文采用简体字、繁体字对照，附有拼音和法语翻译。

《教师手册》，1—4册，详细说明编者的设计意图、教材的整体构架、使用建议、有关参考资料以及听力材料书面文本、练习答案、试卷，等等。

《汉字本》，1—2册，与《课本》1—2册配合，提供汉字的有关知识以及多种多样的练习材料。

《练习册》，1—4册，尽量做到综合性、多样性、可选性。练习材料包括听、说、读、写、译各个方面，难易结合，兼顾学习者的不同需求和不同水平。

教材配有音像材料。

一、总体设计

（一）结构、功能、文化、话题

第一、二册以结构为纲，结合功能和文化。根据结构的循序渐进来编排教学内容的顺序，以交际活动和交际功能的典型性来选择教学内容，注意在特定的文化背景下展开教学内容。第三册兼顾交际活动和语言结构。由日常交际活动逐渐向话题讨论过渡，注意在特定的文化背景下展开教学内容。第四册以话题为纲，结合结构和文化。根据话题的文化内涵的典型性设计和安排教学内容，同时深化对语言结构的认知和运用。

（二）难度层级

从语言程度的递进方式上看，顺序是：情景对话—语段表达—话题讨论。即：第一、二册是情景对话，要求学生具有一定的口头交际能力和初步的书面交际能力，进行简短的对话，实现一定的交际功能。在实际的交际活动中，对话是最典型的、最基本的交际方式。但是，我们在《练习册》中，也安排了根

据课文对话改写的短文作为阅读材料,以培养学生的阅读能力和语段表达能力。第三、四册是对话和短文相结合,要求学生由语段向语篇表达发展,第三册的教学方式重在对于对话、短文内容的复述,第四册可以引导学生开展一定的话题讨论。

(三) 课本结构形式和语言风格

每课包括:词语表、课文、注释、语法点。课文由两个部分组成。这两部分的内容是相关的,词语也列为两个部分,以减轻学生学习的心理压力。这也有利于覆盖尽可能多的语境和功能,在教学安排上提供较大的弹性。

课文采用简繁对照,附拼音文本和法语翻译,以满足不同需求。

从语体上看,第一、二册课文立足于口语体,第三、四册适当运用一些书面语成分。重视语言的真实、自然,避免为语法教学而产生的生硬的句子和说法。

课文里的角色保持相对稳定,但又有变化,给人新鲜感,使课文内容构成一个比较开放而大体统一的系统,以广泛反映社会生活。

二、编写原则

本教材遵循的基本原则是:1. 科学性原则。力求符合语言规律、语言学习规律和语言教学规律,反映新的教学观念和研究成果。2. 交际性原则。教学内容要有交际价值,体现特定的交际活动;语言材料尽可能真实;教学目的不在于教授语言知识,而在于培养学生的言语交际能力。3. 实用性原则。教学内容应该满足学习者的需求,适应学生的学习动机和学习目标。4. 针对性原则。在充分考虑学习者的母语背景和文化背景的基础上选择教学内容。5. 趣味性原则。教学内容贴近现实生活,富有情趣。教材形式力求生动活泼。

三、关于《第四册》

(一) 关于课本

第四册共有十二课。其中除第六课和第十二课以外,每课都包括对话和短文两个部分,第六课和第十二课只有短文,没有对话。这样做的目的是为了让学生对较长的语篇有一个初步的感性认识。

在内容方面,第四册不只是日常交际对话,而是更高一级的文化和社会生

活方面的交流，并以当代中国的社会热点问题为主。

第四册课文生词共有 487 个，不包括专有名词，也不包括练习里“阅读理解”部分的生词。原则上，第一册、第二册和第三册中出现过的生词不再出现，但个别词性及用法都不同的，也仍然在生词表中列出。

考虑到各个学校不同情况，时间较多（周学时 6）者，可以用一学期（半年）时间完成，时间较少（周学时 3—4）者，可以用一年时间完成。

（二）关于练习册

每一课的练习都包括以下五部分，供教师选用。其中“朗读词语”和“听力理解”部分配有录音。

1. 词语和结构：朗读词语部分一般选择的都是重点词语、一些结合面较宽的语素构成的词语或语法组合上有特点的词语。目的是通过让学生感受各种可能的语素构词方式及短语组合形式，对汉语的词法、短语的构成有一个全面的感受。替换对话，既是语言结构的练习，同时具有实际交际意义。教师可以在课堂上处理，也可以让学生课外自己听录音。

关于本课汉字、词语、结构、语法方面的练习，是语言结构练习的重点。如果条件允许，我们建议您先让学生预习准备，然后在课堂上操练。其中“用下面所给的词语填空”大多是根据课文改写的短文，所给的词语一般都是学生应该掌握的实词。

2. 听力理解：听力部分一般包括听对话选择和听短文选择（或回答问题）两个部分，有条件的学校可以专门用一节课的时间练习听力，有些短文的练习之所以采用回答问题的形式，目的是为了培养学生的口语复述能力（这是一种听和说相结合的训练）。

3. 口头表达：口语部分可以在课堂上（在课文学完以后）进行。

4. 阅读理解：阅读理解部分只要求学生判断对错，目的是培养学生的阅读能力，扩大学生的阅读视野。

5. 书面表达：写作部分您可以根据具体情况决定。听力理解以及阅读理解部分我们给出了参考答案，请参看《教师用书》。有些练习如“把所给的词组成句子”的答案不是唯一的。阅读理解部分的答案我们用“F”表示错误，用“V”表示正确。

（三）关于教师手册

《教师手册》每课都由“教学目标”、“教学重点”、“教学内容”、“教学参考”、“听力文本”以及“练习参考答案”六部分组成。其中“教学内容”部分，我们



选择了该课的一些重点词语和语法项目，并都给出了较多的例句（在《学生用书》中的“词语学习”部分已经给的例句原则上不再列出）。您可以根据具体情况自由取舍。“教学参考”部分则完全供您参考，我们的目的只是想让您有一个比较简明的工具书性质的东西。其中“词语”部分里尽量介绍词语的用法、相关说法甚至最近几年出现的新词新语；“语法”部分则力求实用。有些解释或说法则是编者的一家之言，希望能对您有所帮助。

关于语法教学，本教材第一、二册已经把汉语的主要语法现象进行了比较系统的描写。第三册又对前两册的的语法教学进行了巩固和提高，而且从实用的角度出发，介绍了一些常见的语法现象。第四册则继续拾漏补遗，并在语法点的词汇化教学方面作了一些尝试。

我们觉得，词语教学可以也应该分担一部分语法教学的任务，特别是动词、形容词、副词以及连词等具体词的具体用法，既可能有它的特殊之处，也往往代表了一类词的用法。而且，汉语水平达到一定程度以后，词语的用法和扩展就成了学习者的重点和难点，因此，第四册教学的重点就转到词语教学方面。

考虑到“教无定法”，我们给您提供的不是具体的教案，而主要是教学内容方面的参考。具体的教学安排由您根据具体情况决定。我们在附录里给您提供了两种参考教案，一种按四课时设计，一种按六课时设计。

《教师手册》还提供了三套考试题。第一套是第一课到第六课的单元考试题，第二套是第七课到第十二课的单元考试题。您可以根据情况选择使用，也可以作为小测验试题。第三套则是整个第四册的考试题。

mù

lù

目

录

Table des matières

致教师.....	1
编写说明.....	2
语法体系述要.....	1
第 一 课 为什么工作?	25
第 二 课 我真想辞职.....	35
第 三 课 实在没办法.....	44
第 四 课 老师有请.....	53
第 五 课 中彩	63
第 六 课 双塔对话.....	72
读写试卷 (一)	80
听说试卷 (一)	87
听说试卷 (一) (教师用卷).....	91
第 七 课 上网.....	95
第 八 课 男人难还是女人难?	103
第 九 课 回心转意.....	111
第 十 课 可怜天下父母心.....	119

第十一课	安乐死与“安乐活”	127
第十二课	入乡随俗	138
读写试卷(二)		147
听说试卷(二)		155
听说试卷(二)(教师用卷)		159
读写试卷(三)		163
附 录		
第八课教案(甲)		171
第八课教案(乙)		178

语法体系述要

一、词 类

汉语的词类包括两大类：实词和虚词。

实词包括：名词、动词、形容词、数词、量词、副词、代词、疑问词，以及叹词、象声词。

(一) 名词

例如：人 山 河 地图 食品 朋友 公司 洗衣机

名词的特点是：

1. 大多能受量词短语修饰。如：

一个人 一座山 一张地图 一些食品

2. 不能受“不”的修饰。

3. 能用在介词后面，组成介词短语。如：

在公司（工作） 对朋友（很热情）

4. 常常做主语和宾语。

名词中比较特殊的是时间词、处所词和方位词。

时间词，如：今天 去年 现在 以前 平时 最近 将来

处所词，如：中国 亚洲 郊区 附近 远处 旁边 对面

方位词，如：

上	下	前	后	左	右	东	南	西	北	里	外	内
以上	以下	以前	以后			以东	以南	以西	以北		以外	以内
之上	之下	之前	之后			之东	之南	之西	之北		之外	之内
上面	下面	前面	后面	左面	右面	东面	南面	西面	北面	里面	外面	
上边	下边	前边	后边	左边	右边	东边	南边	西边	北边	里边	外边	
上头	下头	前头	后头			东头	南头	西头	北头	里头	外头	
旁边	对面	中间	之间	之中	东南	这边	内部	……				

时间词和处所词常常修饰动词性短语。

单音节的方位词往往附着在其他词语之后，表示处所或时间。双音节的可以单独使用，或者放在其他词语后面构成方位短语，表示处所或时间。如：

桌子上 家里 南面 马路旁边 以前 回家以后

(二) 动词

例如：有 是 看 想 坐 学习 休息 游泳

动词的特点是：

1. 大部分动词能受副词“不”、“没（有）”修饰。如：

不看 不学习 没看 没学习

2. 后面常常能带“了”、“着”、“过”等动态助词。如：

看了 想过 坐着

3. 一部分动词能重叠。如：

看看 想想 休息休息

4. 常常做谓语。

动词中比较特殊的是趋向动词和能愿动词。

1. 趋向动词包括：

	上	下	进	出	过	回	开	起
来	上来	下来	进来	出来	过来	回来	开来	起来
去	上去	下去	进去	出去	过去	回去		

趋向动词除了具有一般动词的特点以外，还常常放在其他动词或形容词的后面，充当补语。如：

走来 走进 拿出来 放进去

有的趋向动词在语义上已经虚化。如：

爱上 关上 留下 说出来 传出去 看上去 回忆起来

热闹起来 安静下来 坚持下去 流传开来 昏过去 改正过来

2. 能愿动词，也叫助动词。如：

能 能够 会 可以 可能

应该 应当 该 要 得 想 敢 肯 愿意

能愿动词常常放在其他动词或形容词的前面，表示能力、可能、必要、意愿等意义。

(三) 形容词

例如：好 大 小 努力 干净 严格 雪白 红彤彤 糊里糊涂

形容词的特点是：

1. 一般能用副词“不”和“很”修饰。如：

不好 不干净 很好 很干净

2. 一部分形容词能重叠。如：

好好休息 大大的眼睛 打扫得干干净净

四周的墙壁雪白雪白的



3. 能修饰名词，一部分形容词还能修饰动词。如：

小商店 严格的老师 努力学习 客气地拒绝

4. 经常直接做谓语，也常做定语、补语。

形容词中比较特殊的是非谓形容词（也叫区别词）。如：

男 女 正 副 金 银 单 双 彩色 新式 大型

它们的特点是只能做定语，或用在“……的”中。如：

男老师 副市长 金饭碗 单姓 彩色照片

(1) 我们的老师是女的。

(2) 我要新式的，不要老式的。

(四) 数词

例如：零(〇) 半 一 二 两 九 十 百 千 万

(五) 量词

例如：公斤 里 小时 分 双 副 个 条 点 些 (第一组)

下 次 遍 趟 番 (第二组)

第一组叫名量词，一般跟名词配合（如“一公斤鱼”），有的也跟形容词配合（如“一公斤重”）；第二组叫动量词，跟动词配合（如“去一次”）。

一些名词可借用为量词。如：

一屋子人 一箱子书 踢一脚 打两拳 砍一刀

量词大多可以重叠。如：

(1) 这些邮票张张都非常精美。

(2) 他们个个都是好样儿的。

(六) 副词

副词的特点是只能做状语。

副词可以分为表示程度、情状、时间、频度、范围、否定、语气等七个小类。见下表：

表示程度	很 极 挺 怪 太 非常 格外 十分 极其 分外 最 更 更加 越 稍微 比较 有点儿
表示情状	猛然 毅然 忽然 仍然 逐步 渐渐 亲自 擅自 特地 互相
表示时间	刚 刚刚 已经 已 曾经 早 就 才 正 正在 在 将 将要 立刻 立即 马上 永远 从来 随时
表示重复、频度	又 再 还 也 再三 常常 经常 往往 一直 一向 偶尔 老(是) 总(是) 不断 反复

续表

表示范围、数量	都 全 一共 一起 只 仅仅 就 才
表示否定	不 没(有) 别 勿
表示语气	多 多么 真 可 并 又 却 倒 实在 幸亏 难道 究竟 到底 毕竟 偏偏 干脆 简直 明明 一定 准 果然 大概 也许 大约 几乎 差点儿 反正

有的副词兼有关联作用。如：

(1) 这些孩子又单纯又善良。

(2) 他会法语，还会英语。

(七) 代词

代词可以分成三个小类：人称代词、疑问代词、指示代词。见下表：

人称代词	你 您 我 他 她 它 你们 我们 咱 咱们 他们 她们 它们 大家 人家 别人 自己
指示词	这 那 这儿 那儿 这里 那里 这么 那么 这样 那样
疑问词	谁 什么 哪 哪儿 哪里 怎么 怎么样 怎样 多 多少 几
其他	每 各 某

代词可以活用，表示任指或虚指。如：

(1) 你看看我，我看看你，谁也不说话。

(2) 谁想去谁去。

(3) 在这种场合，你无论如何得说点儿什么。

(八) 叹词

叹词用来表示感叹和应答。如：

(1) 哎呀，真糟糕！

(2) 哎，我来了。

(九) 象声词

象声词用来模拟声音。如：

(1) 丁零零，丁零零，前面传来一阵自行车铃声。

(2) 一只青蛙一张嘴，两只眼睛四条腿，扑通一声跳下水。

虚词包括：介词、连词、助词、语气词。

(十) 介词

介词跟名词性词语（有时是动词性词语）组成介词短语，修饰动词或形容词，有时也可以修饰名词。如：



- (1) 我在中学教汉语。
- (2) 他给我买了一束花儿。
- (3) 关于环境保护的问题，我们谈得很多。

介词可以分为介引对象和范围、依据和手段、目的和原因、时间和处所等四类，见下表：

介引对象、范围	对 对于 关于 至于 和 跟 同 与 为 给 替 于 把 将 叫 让 被 比 向 连 除(了)
介引依据、手段	在 根据 依照 按照 通过 凭 以
介引目的、原因	为 为了 由于 因为
介引时间、处所	从 自从 自 打 由 当 往 朝 向 到 在于 顺着 沿着

(十一) 连词

连词的作用是连接。如：

- (1) 饭和菜都已经做好了。
- (2) 不论谁都可以提意见。
- (3) 不论你说什么，他都不相信。

有的连词只用于连接词或短语，有的连词只用于连接分句，有的既可以连接词或短语，又可以连接分句。见下表：

连接词或短语	和 跟 同 与 及
连接分句	不但 因为 所以 因此 因而 既然 要是 如果 假如 除非 虽然 尽管 但是 可是 不过 然而 即使 就是 哪怕 省得 免得 于是 从而 以致 与其 宁可 尚且 何况 只要
连接词语或分句	而且 并且 而 并 或者 要么 还是 只有 无论 不论 不管

(十二) 助词

助词附着在词或短语上，表示一定的附加意义。

助词主要包括：

1. 结构助词：的 地 得

“的”用在一部分定语和中心语之间。如：

- (1) 他的新居
- (2) 最有名的歌
- (3) 新修的马路

“地”用在一部分状语和中心语之间。如：

- (4) 他听了这个消息，兴高采烈地走了。